



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

61. gadagājums

2018. gada 9. februāris

Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2018/C 48/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8569 – <i>Europcar/Goldcar</i>) ⁽¹⁾	1
2018/C 48/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8774 – <i>Ivanhoe Cambridge / QuadReal Property Group / JV</i>) ⁽¹⁾	1
2018/C 48/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8736 – <i>Toohil Telecom / Eircom</i>) ⁽¹⁾	2

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2018/C 48/04	Euro maiņas kurss	3
--------------	-------------------------	---

Revīzijas palāta

2018/C 48/05	Īpašais ziņojums Nr. 4/2018 – “ES palīdzība Mjanmai/Birmai”	4
--------------	---	---

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZniecības POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2018/C 48/06	Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām	5
--------------	---	---

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2018/C 48/07	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8803 – <i>Michelin North America / Sumitomo Corporation of Americas / JV</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	6
2018/C 48/08	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8492 – <i>Quaker / Global Houghton</i>) ⁽¹⁾	8
2018/C 48/09	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8768 – <i>Singapore Airlines / CAE / JV</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	9

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8569 – *Europcar/Goldcar*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2018/C 48/01)

Komisija 2017. gada 5. decembrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32017M8569. *EUR-Lex* piedāvā tiešaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8774 – *Ivanhoe Cambridge / QuadReal Property Group / JV*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2018/C 48/02)

Komisija 2018. gada 5. februārī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M8774. *EUR-Lex* piedāvā tiešaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8736 – Toohil Telecom / Eircom)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2018/C 48/03)

Komisija 2018. gada 6. februārī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M8736. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2018. gada 8. februāris

(2018/C 48/04)

1 euro =

	Valūta	Maiņas kurss		Valūta	Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,2252	CAD	Kanādas dolārs	1,5402
JPY	Japānas jena	134,31	HKD	Hongkongas dolārs	9,5795
DKK	Dānijas krona	7,4422	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6966
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,87513	SGD	Singapūras dolārs	1,6288
SEK	Zviedrijas krona	9,8968	KRW	Dienvikorejas vona	1 335,37
CHF	Šveices franks	1,1555	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	14,8007
ISK	Islandes krona	125,20	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,7549
NOK	Norvēģijas krona	9,6860	HRK	Horvātijas kuna	7,4398
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	16 721,53
CZK	Čehijas krona	25,247	MYR	Malaizijas ringits	4,8183
HUF	Ungārijas forints	310,96	PHP	Filipīnu peso	63,308
PLN	Polijas zlots	4,1695	RUB	Krievijas rublis	70,8858
RON	Rumānijas leja	4,6520	THB	Taizemes bāts	39,010
TRY	Turcijas lira	4,6701	BRL	Brazīlijas reāls	4,0034
AUD	Austrālijas dolārs	1,5694	MXN	Meksikas peso	22,9938
			INR	Indijas rūpija	78,7715

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

REVĪZIJAS PALĀTA

Īpašais ziņojums Nr. 4/2018
“ES palīdzība Mjanmai/Birmai”
(2018/C 48/05)

Eiropas Revīzijas palāta informē, ka ir publicēts Īpašais ziņojums Nr. 4/2018 “ES palīdzība Mjanmai/Birmai”.

Ziņojums ir pieejams lasīšanai vai lejupielādei Eiropas Revīzijas palātas tīmekļa vietnē: <http://eca.europa.eu>.

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām

(2018/C 48/06)

1. Saskaņā ar 11. panta 2. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾, Komisija paziņo, ka turpmāk minēto antidempinga pasākumu termiņš beigsies tabulā norādītajā dienā, ja vien netiks sākta to pārskatīšana saskaņā ar turpmāk izklāstīto procedūru.

2. Procedūra

Savienības ražotāji var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu. Tajā jābūt pietiekamiem pierādījumiem par to, ka pēc pasākumu termiņa beigām dempings un kaitējums varētu turpināties vai atkārtoties. Ja Komisija nolems pārskatīt attiecīgos pasākumus, tad importētājiem, eksportētājiem, eksportētājas valsts pārstāvjiem un Savienības ražotājiem tiks dota iespēja izvērst, atspēkot un komentēt pārskatīšanas pieprasījumā izklāstītos jautājumus.

3. Termiņš

Savienības ražotāji, pamatojoties uz iepriekš minēto, jebkurā laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu, kas Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorātam – European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾ – jāsaņem ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms tabulā norādītās dienas.

4. Šis paziņojums ir publicēts saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu.

Ražojums	Izcelsmes vai eksportētāja(-as) valsts(-is)	Pasākumi	Atsauce	Piemērošanas termiņš ⁽¹⁾
Nerūsējošā tērauda stieples	Indija	Antidempinga maksājums	Padomes 2013. gada 5. novembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1106/2013, ar kuru nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieplu importam (OV L 298, 8.11.2013., 1. lpp.).	9.11.2018.

⁽¹⁾ Pasākuma piemērošanas termiņš beidzas šajā ailē minētās dienas pusnaktī.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.8803 – *Michelin North America / Sumitomo Corporation of Americas / JV*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2018/C 48/07)

1. Komisija 2018. gada 1. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *Michelin North America Inc.* ("MNAI", Amerikas Savienotās Valstis), ko kontrolē *Michelin* grupa (Francija),
- *Sumitomo Corporation of Americas* ("SCOA", Amerikas Savienotās Valstis), ko kontrolē *Sumitomo Corporation* (Japāna).

Michelin North America Inc. un *Sumitomo Corporation of Americas* Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē iegūst kontroli pār jaunizveidotu kopuzņēmumu. Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas jaunizveidotā kopuzņēmumā ("JV").

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- MNAI ražo un pārdod riepas plašam transportlīdzekļu klāstam (ieskaitot vieglos pasažieru automobiļus un vieglos kravas automobiļus; smagos kravas transportlīdzekļus; atpūtas transportlīdzekļus; zemes pārvietošanas transportlīdzekļus; lauksaimniecības transportlīdzekļus; gaisa kuģus; motociklus un velosipēdus) Amerikas Savienotajās Valstīs, Kanādā un Meksikā. MNAI pieder pie *Michelin* grupas, kas darbojas globālā mērogā,
- SCOA darbojas cauruļu, tērauda un krāsaino metālu, mašīnbūves un elektroenerģijas, ķīmisko vielu un elektronikas, ar dzīvesveidu saistītu produktu un minerālresursu un enerģētikas jomā. Uzņēmumu SCOA kontrolē *Sumitomo Corporation*, kas darbojas globālā mērogā,
- JV pārņems MNAI un SCOA izplatīšanas uzņēmējdarbību un darbosies lielākoties Amerikas Savienotajās Valstīs un Meksikā. JV uzņemsies veikt nedaudzas izplatīšanas darbības EEZ.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.8803 – *Michelin North America / Sumitomo Corporation of Americas / JV*.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

e-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

fakss: +32 22964301

pasta adrese:

*European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË*

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.8492 – Quaker / Global Houghton)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2018/C 48/08)

1. Komisija 2018. gada 2. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu un pēc lietas nodošanas izskatīšanai atbilstoši 4. panta 5. punktam.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *Quaker Chemical Corporation* (Amerikas Savienotās Valstis), (“*Quaker*”),
- *Global Houghton Ltd* (Amerikas Savienotās Valstis) (“*Houghton*”), ko kontrolē *Gulf Houghton*.

Quaker Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār *Houghton*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Quaker*: īpaši pielāgotu speciālu ķīmisku produktu izstrāde un tirdzniecība. *Quaker* ir globāls apstrādes šķidrums, speciālu ķīmisku produktu piegādātājs un globāls tehniskās zinātnes sniedzējs dažādām nozarēm,
- *Houghton*: speciālu ķīmisku vielu, eļļu un smērvielu izstrāde, ražošana un pārvaldība. *Houghton* savu produkciju pārdod dažādām nozarēm.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.8492 – *Quaker / Global Houghton*.

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss: +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. (“Apvienošanās regula”).

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.8768 – Singapore Airlines / CAE / JV)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2018/C 48/09)

1. Komisija 2018. gada 2. februārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- Singapore Airlines Ltd (“SIA”, Singapūra),
- CAE International Holdings Limited (“CAE”, Kanāda).

SIA un CAE Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē iegūst kontroli pār jaunizveidotu uzņēmumu, kas ir kopuzņēmums (“JV”). Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- SIA: pasažieru un kravas gaisa pārvadājumu nodrošināšana, inženierpakalpojumi, pilotu apmācība, čartera lidojumi un tūrisma pakalpojumu vairumtirdzniecība un saistītas darbības,
- CAE: CAE grupas ieguldījumu sabiedrība, kas izstrādā, ražo un piegādā iekārtas, nodrošina mācības un izstrādā integrētus risinājumus aizsardzības un drošības tirgiem, komerciālām aviosabiedrībām, komerciāliem gaisa kuģu ekspluatantiem, helikopteru ekspluatantiem, gaisa kuģu ražotājiem un veselības aprūpes izglītības un pakalpojumu sniedzējiem. CAE grupai ir arī globāls mācību centru tīkls, kas aptver visu pasauli,
- JV: tāda komerciālu lidojumu mācību centra izveide, attīstība un darbība Singapurā, kurš piedāvās pilotu tipa kvalifikācijas mācības un atkārtotus mācību lidojumus konkrētām Boeing gaisa kuģu platformām.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.8768 – Singapore Airlines / CAE / JV

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss: +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. (“Apvienotās regula”).

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV